



Briuselis, 2026 m. gegužės 28 d.
(OR. en)

9820/26

Tarpinstitucinė byla:
2026/0127 (NLE)

POLCOM 196
COASI 92

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2026 m. gegužės 28 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2026) 250 final
Dalykas:	Pasiūlymas TARYBOS SPRENDIMAS dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimu įsteigtame Prekybos komitete, dėl asmenų, pageidaujančių ir galinčių būti arbitrais pagal Susitarimo 14.18 straipsnį, sąrašo patikslinimo ir dėl ekspertų, pageidaujančių ir galinčių būti ekspertų grupės nariais pagal Susitarimo 13.15 straipsnį, sąrašo patikslinimo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2026) 250 final.

Priedama: COM(2026) 250 final

Briuselis, 2026 05 28
COM(2026) 250 final

2026/0127 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimu įsteigtame Prekybos komitete, dėl asmenų, pageidaujančių ir galinčių būti arbitrais pagal Susitarimo 14.18 straipsnį, sąrašo patikslinimo ir dėl ekspertų, pageidaujančių ir galinčių būti ekspertų grupės nariais pagal Susitarimo 13.15 straipsnį, sąrašo patikslinimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimu (toliau – Susitarimas) įsteigame Prekybos komitete, dėl numatomo dviejų Prekybos komiteto sprendimų – dėl asmenų, pageidaujančių ir galinčių būti arbitrais pagal Susitarimo 14.18 straipsnį, sąrašo patikslinimo (bendroji ginčų sprendimo procedūra) ir dėl ekspertų, pageidaujančių ir galinčių būti ekspertų grupės nariais pagal Susitarimo 13.15 straipsnį, sąrašo patikslinimo (ginčų sprendimo procedūra pagal prekybos ir darnaus vystymosi nuostatas) – priėmimo.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimas

Susitarimu, kuris buvo laikinai taikomas nuo 2011 m. liepos mėn. ir įsigaliojo 2015 m. gruodžio 13 d., siekiama liberalizuoti ir lengvinti Susitarimo šalių (toliau – Šalys) tarpusavio prekybą prekėmis ir paslaugomis, skatinti ekonominę konkurenciją, abipusiškai atverti viešųjų pirkimų rinkas, saugoti intelektinės nuosavybės teises, šalinti kliūtis ir taip stiprinti pasaulinę prekybą ir skatinti investicijas, laikantis tarptautinės prekybos praktikos siekti darnaus vystymosi ir skatinti tiesiogines užsienio investicijas nepažeidžiant aplinkos, darbo ar sveikatos ir saugos standartų. Susitarime yra numatytos specialios Šalių ginčų sprendimo procedūros.

2.2. Prekybos komitetas

Pagal Susitarimo 15.1 straipsnį įsteigtas Prekybos komitetas, turintis įgaliojimus priimti sprendimus pagal Susitarimą.

2.3. Numatomas Prekybos komiteto bei Prekybos ir darnaus vystymosi komiteto aktas

Numatoma, kad Prekybos komitetas kitame savo posėdyje arba taikydamas rašytinę procedūrą, priklausomai nuo to, kas įvyks anksčiau, priims du sprendimus (toliau – numatomi aktai).

Numatomų aktų tikslas – atnaujinti asmenų, pageidaujančių ir galinčių būti arbitrais arba ekspertų grupės nariais pagal Susitarimo 14.18 ir 13.15 straipsnius, sąrašus.

Numatomi aktai taps privalomi Šalims pagal Susitarimo 14.18 ir 13.15 straipsnius, kuriuose numatytas abiejų sąrašų sudarymas.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Pagal Susitarimo 15.1 straipsnį įsteigtas Prekybos komitetas, turintis įgaliojimus priimti sprendimus pagal Susitarimą.

Pagal Susitarimo 14.18 straipsnį, Prekybos komitetas turi sudaryti 15 asmenų arbitrų sąrašą. 2011 m. gruodžio 23 d. ES ir Korėjos prekybos komitetas priėmė Sprendimą Nr. 2¹, kuriuo

¹ 2011 m. gruodžio 23 d. ES ir Korėjos prekybos komiteto sprendimas Nr. 2 dėl arbitrų sąrašo sudarymo pagal Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo 14.18 straipsnį.

pagal Susitarimo 14.18 straipsnį sudarytas 15 asmenų, galinčių būti arbitrais arbitražo kolegijos procedūrose, sąrašas. Šalys pareiškė pageidaujančios arbitrų sąrašę pakeisti kai kuriuos asmenis, kurie yra Korėjos piliečiai, Europos Sąjungos valstybių narių piliečiai ir pirmininkų pareigas einantys ne Šalių piliečiai. Kad šis pakeitimas įsigaliotų, patikslintą asmenų sąrašą turėtų patvirtinti ES ir Korėjos prekybos komitetas.

Pagal Susitarimo 13.15 straipsnio 3 dalį, į Šalių sutartą sąrašą turi būti įtraukta ne mažiau kaip 15 asmenų, pageidaujančių ir galinčių eiti ekspertų grupės narių pareigas sprendžiant klausimus, kylančius pagal Susitarimo 13 skyrių (skyrius dėl prekybos ir darnaus vystymosi), ir turinčių patirties to skyriaus reglamentuojamais klausimais. Sąrašas, į kurį įtraukta 18 ekspertų, galinčių būti ekspertų grupės nariais, pirmą kartą sudarytas 2012 m. birželio 27 d. ES ir Korėjos prekybos ir darnaus vystymosi komiteto sprendimu Nr. 2/2012². Sąrašas to komiteto sprendimu Nr. 1/2019³ paskutinį kartą patikslintas 2019 m. Šalys pareiškė pageidaujančios pakeisti kai kuriuos ekspertų grupės pirmininkų pareigas einančius asmenis, kurie nėra Šalių piliečiai.

Kilus ginčui Šalys konsultuosis, kad susitartų dėl arbitrų, kurie bus arbitražo kolegijos nariai. Todėl siekiant užtikrinti, kad Susitarime numatytos ginčų sprendimo procedūros būtų veiksmingai prieinamos, labai svarbu užtikrinti, kad abu sąrašai būtų nuolat atnaujinami.

Pridedamas pasiūlymas yra pasiūlymas dėl teisinės priemonės, kuria patvirtinama pozicija, kurios Europos Sąjunga laikysis Prekybos komitete dviem minėtais klausimais.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais nustatomos „pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“⁴.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Prekybos komitetas yra Susitarimu įsteigtas organas.

Aktas, kurį turi priimti Prekybos komitetas, yra teisinę galią turintis aktas.

Numatomu aktu Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

² 2012 m. birželio 27 d. ES ir Korėjos prekybos ir darnaus vystymosi komiteto sprendimas Nr. 2/2012 dėl ekspertų grupės sudarymo pagal Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo 13.15 straipsnį.

³ 2019 m. rugsėjo 30 d. ES ir Korėjos prekybos ir darnaus vystymosi komiteto sprendimas Nr. 1/2019 dėl patikslinto ekspertų grupės nariais vadovaujantis Susitarimo 13.15 straipsniu pageidaujančių ir galinčių būti ekspertų sąrašo.

⁴ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Vokietija / Taryba*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su bendra prekybos politika.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 207 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 207 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

5. NUMATOMO AKTO SKELBIMAS

Prekybos komiteto aktu bus iš dalies pakeistas esamas asmenų, pageidaujančių ir galinčių būti arbitrais pagal Susitarimo 14.18 straipsnį, sąrašas ir ekspertų, pageidaujančių ir galinčių būti ekspertų grupės nariais pagal Susitarimo 13.15 straipsnį, sąrašas, todėl tikslinga priimtus sąrašus paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimu įsteigtame Prekybos komitete, dėl asmenų, pageidaujančių ir galinčių būti arbitrais pagal Susitarimo 14.18 straipsnį, sąrašo patikslinimo ir dėl ekspertų, pageidaujančių ir galinčių būti ekspertų grupės nariais pagal Susitarimo 13.15 straipsnį, sąrašo patikslinimo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Sąjunga 2010 m. spalio 6 d. Tarybos sprendimu⁵ sudarė Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimą (toliau – Susitarimas), kuris nuo 2011 m. liepos mėn. buvo laikinai taikomas ir įsigaliojo 2015 m. gruodžio mėn.;
- (2) pagal Susitarimo 14.18 straipsnį, Prekybos komitetas turi sudaryti 15 asmenų, pageidaujančių ir galinčių būti arbitrais galimuose Šalių ginčiuose, sąrašą. 2011 m. gruodžio 23 d. ES ir Korėjos prekybos komitetas priėmė Sprendimą Nr. 2⁶, kuriuo pagal Susitarimo 14.18 straipsnį sudarytas 15 asmenų, galinčių būti arbitrais kolegijos procedūrose, sąrašas;
- (3) Šalys pareiškė pageidaujančios arbitrų sąrašę pakeisti kai kuriuos asmenis, kurie yra Korėjos piliečiai, Europos Sąjungos valstybių narių piliečiai ir pirmininkų pareigas einantys ne Šalių piliečiai. Kad šis pakeitimas įsigaliotų, patikslintą asmenų sąrašą turėtų patvirtinti ES ir Korėjos prekybos komitetas;
- (4) pagal Susitarimo 13.15 straipsnio 3 dalį, į Šalių sudarytą sąrašą turi būti įtraukta ne mažiau kaip 15 asmenų, pageidaujančių ir galinčių eiti ekspertų grupės narių pareigas sprendžiant klausimus, kylančius pagal Susitarimo 13 skyrių (skyrius dėl prekybos ir darnaus vystymosi), ir turinčių patirties to skyriaus reglamentuojamais klausimais. 2012 m. birželio 27 d. ES ir Korėjos prekybos ir darnaus vystymosi komitetas priėmė sprendimą Nr. 2/2012⁷, kuriuo sudarytas 18 ekspertų, galinčių būti ekspertų grupės

⁵ OL L 127, 2011 5 14, p. 6.

⁶ 2011 m. gruodžio 23 d. ES ir Korėjos prekybos komiteto sprendimas Nr. 2 dėl arbitrų sąrašo sudarymo pagal Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo 14.18 straipsnį.

⁷ 2012 m. birželio 27 d. ES ir Korėjos prekybos ir darnaus vystymosi komiteto sprendimas Nr. 2/2012 dėl ekspertų grupės sudarymo pagal Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo 13.15 straipsnį.

nariais, sąrašas. Šis sąrašas to komiteto sprendimu Nr. 1/2019⁸ paskutinį kartą patikslintas 2019 m.;

- (5) Šalys pareiškė pageidaujančios pakeisti kai kuriuos ekspertų grupės pirmininkų pareigas einančius asmenis, kurie nėra Šalių piliečiai. Kad šis pakeitimas įsigaliotų, patikslintą asmenų sąrašą turėtų patvirtinti ES ir Korėjos prekybos komitetas;
- (6) atnaujintus arbitrų ir ekspertų sąrašus Prekybos komitetas priims kitame savo posėdyje arba taikydamas rašytinę procedūrą, priklausomai nuo to, kas įvyks anksčiau;
- (7) tikslinga nustatyti poziciją, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu Prekybos komitete, nes sprendimas bus privalomas Sąjungai,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimu įsteigtime Prekybos komitete, dėl patikslinto asmenų, pageidaujančių ir galinčių būti arbitrais pagal Susitarimo 14.18 straipsnį, sąrašo grindžiama šio sprendimo 1 priede pateiktu Prekybos komiteto sprendimo projektu.

2 straipsnis

Pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimu įsteigtime Prekybos komitete, dėl patikslinto ekspertų, pageidaujančių ir galinčių būti ekspertų grupės nariais pagal Susitarimo 13.15 straipsnį, sąrašo grindžiama šio sprendimo 2 priede pateiktu Prekybos komiteto sprendimu projektu.

3 straipsnis

Dėl neesminių sprendimo projekto pakeitimų Sąjungos atstovai Prekybos komitete gali sutarti be tolesnio Tarybos sprendimo.

4 straipsnis

Priimtas Prekybos komiteto sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai ir įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė*

⁸ 2019 m. rugsėjo 30 d. ES ir Korėjos prekybos ir darnaus vystymosi komiteto sprendimas Nr. 1/2019 dėl patikslinto ekspertų grupės nariais vadovaujantis Susitarimo 13.15 straipsniu pageidaujančių ir galinčių būti ekspertų sąrašo.